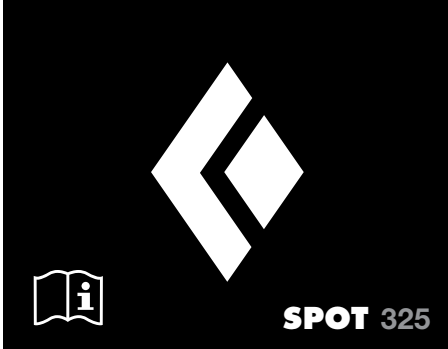




Black Diamond

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

Europe: Black Diamond Equipment AG
Hans-Maier-Straße 9
6020, Innsbruck, Austria

BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2020

ANSI FL-1 STANDARD				
	LUMENS	DISTANCE	RUNTIME*	RESERVE**
LOW	6 lm	8 m	200 h	0 h
MED	160 lm	60 m	8 h	27 h
MAX	325 lm	80 m	4 h	36 h

50 g + 36 g = 86 g

This product is protected by one or more of the following patents: US6249089B1, US6621225B2, US6650066B2, EP120018B1, EP1206168B1. Other patents pending.

INSTRUCTIONS FOR USE
SPOT LED HEADLAMP
Battery Life: Your battery life will vary depending on:
• Brand and freshness of batteries
• Length of time the headlamp has been off
• Temperature
• Settings used
****ANSI FL-1 Standard:** Runtime to 10% of initial output.
****Reserve:** Additional time the lamp will produce usable light for low intensity activities (measured to .25 Lux @ 4 meters.)
IMPORTANT: Follow all instructions carefully and keep for future reference.

BATTERIES
• Use AAA alkaline, rechargeable Ni-MH or Lithium batteries
• Do not mix old and new batteries or different battery types
• Dispose of the device/batteries in accordance with applicable local laws and regulations

USE / MODOS
(*see accompanying illustrations*)
STORAGE AND TRANSPORT
Remove batteries during storage and transport
(*see accompanying illustrations*)

CARE AND MAINTENANCE
(*see accompanying illustrations*)
TROUBLESHOOTING
If the headlamp does not work:
• Check that the batteries are oriented correctly and touching the contacts
• Replace the batteries
• Check the contacts and connections for corrosion and clean if necessary
• Work the switch several times
No luck? Contact your Black Diamond Dealer or BlackDiamondEquipment.com.

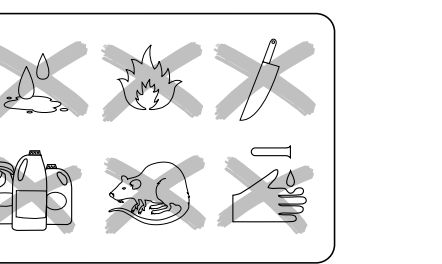
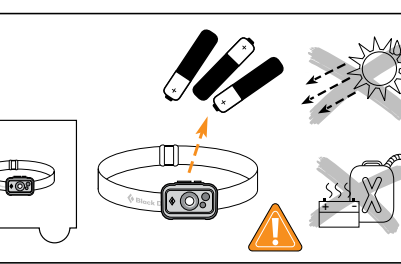
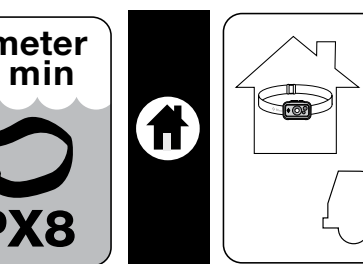
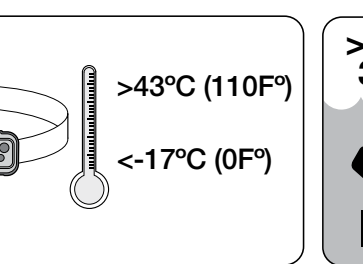
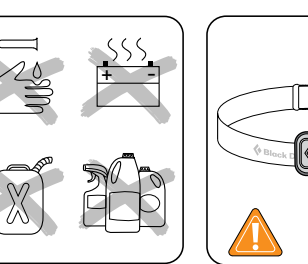
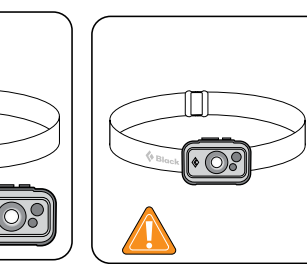
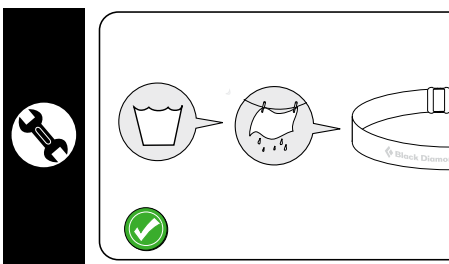
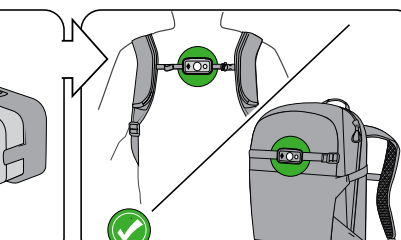
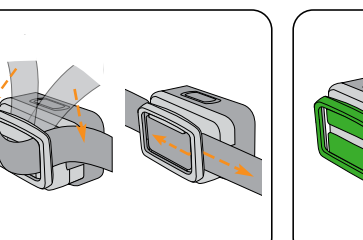
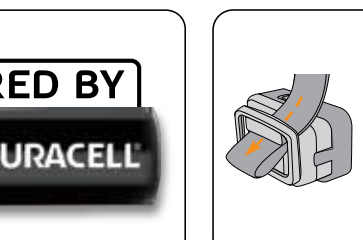
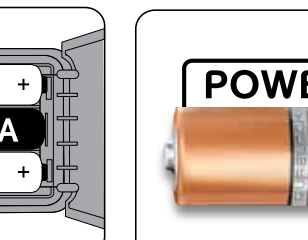
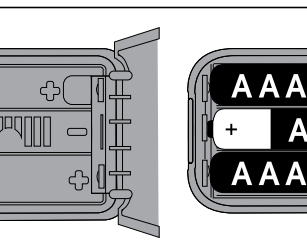
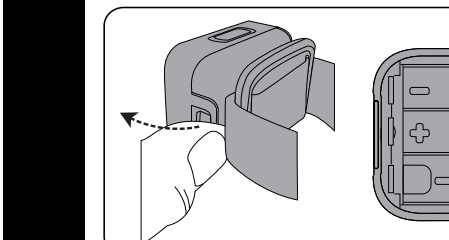
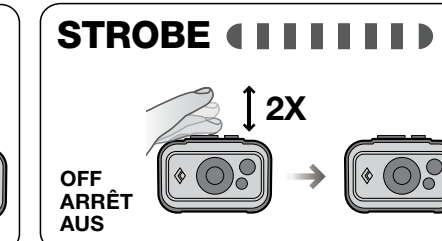
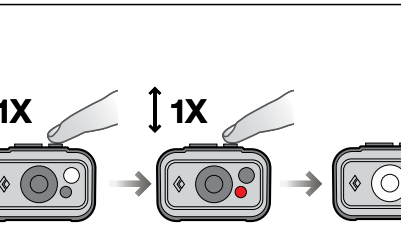
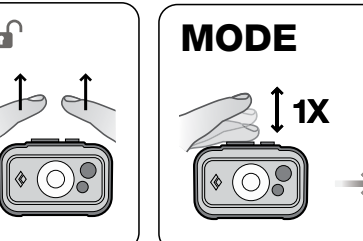
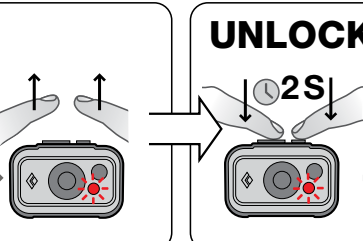
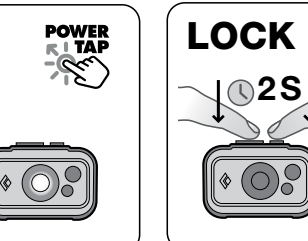
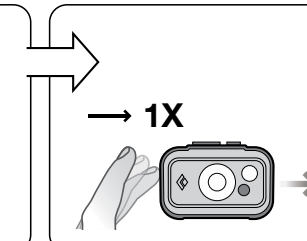
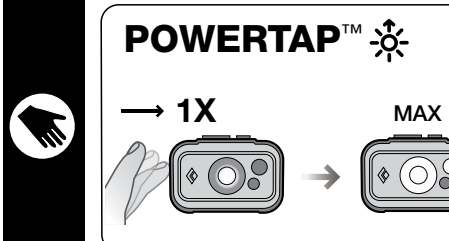
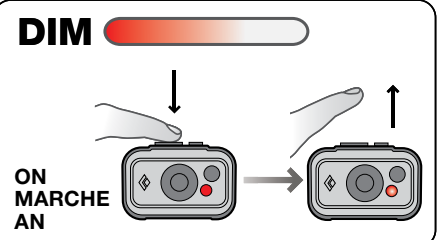
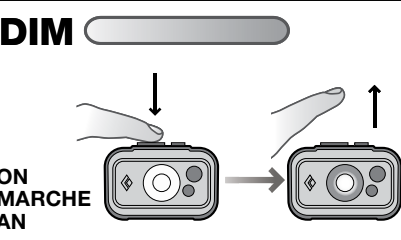
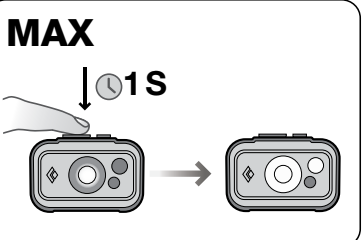
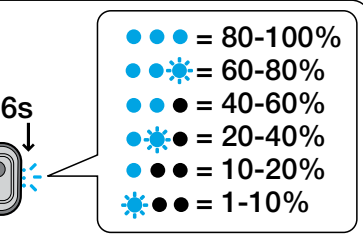
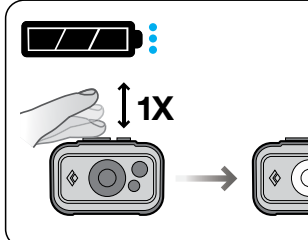
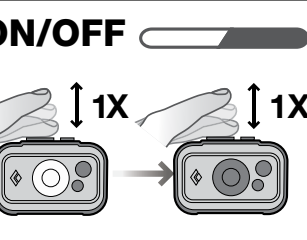
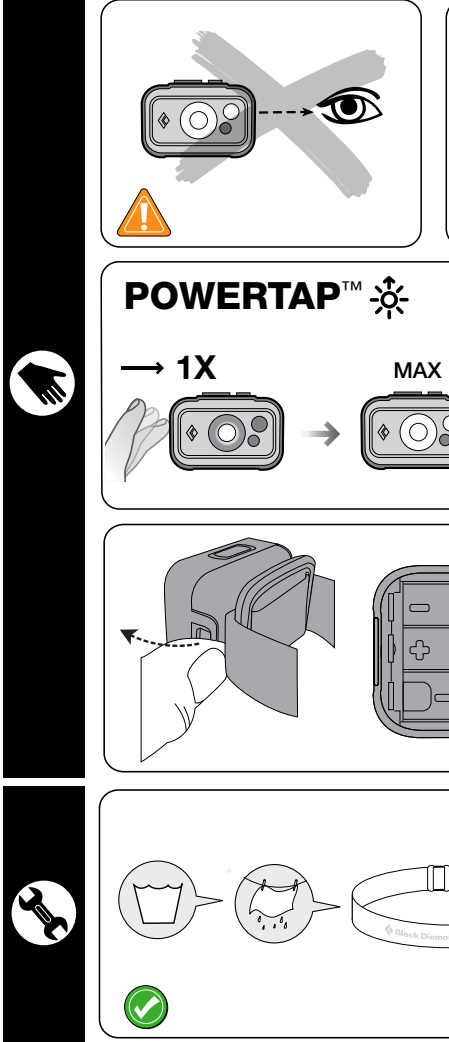
WARNINGS
• A responsible adult must supervise use by children under the age of 12
• Inspect your headlamp for proper operation prior to using and, for critical situations, carry a second light and sufficient spare batteries
• Do not stare directly into the beam or shine it directly into others' eyes. Intense light can damage your eyes or the eyes of those around you. Black Diamond Equipment is not responsible for the consequences, whether direct, indirect or accidental, or for any other type of damage arising or resulting from the use of its products.

LIMITED WARRANTY
We warrant for three years from purchase date and only to the original retail buyer (Buyer) that our lighting products (Products) are free from defects in material and workmanship. We do not warrant Products against normal wear and tear, improper use, or improper maintenance. If Buyer discovers a covered defect, Buyer should return the Product to the place of purchase, or if that is not possible, return the Product to us at the address provided. The Product will be repaired or replaced at our discretion. That is the extent of our liability under this Warranty and, upon expiration of the applicable warranty period, all such liability shall terminate. We reserve the right to require proof of purchase for all warranty claims. This Warranty gives you specific rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Except for expressly stated in this Warranty, we shall not be liable for direct, indirect, incidental, or other types of damages arising out of, or resulting from the use of Product. This Warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, including, but not limited to, implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose (some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or allow limitations on the duration of an implied warranty, so the above exclusions may not apply to you).

This Black Diamond product meets the requirements of the EMC (electromagnetic compatibility) Directive 2004/108/EC and the RoHS Directive 2011/65/EU.

Declaration of Conformity: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

NOTE: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to



radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the product does cause harmful interference to radio, television, cell phone or avalanche beacon reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
• Increase the separation between the product and receiver.
• Turn the product off or to a different setting.
Industry Canada ICES-005 Compliance Label: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B)

NOTICE D'UTILISATION
FRONTALE À LEDS SPOT
Durée de vie : La durée de vie de vos piles dépend des facteurs suivants :
• La marque et l'état des piles.
• Le temps durant lequel la lampe reste éteinte.
• La température.
• Les réglages d'intensité utilisés.
***Norme ANSI FL-1 :** Temps de fonctionnement jusqu'à 10 % du rendement lumineux initial.
****Réserve :** Temps supplémentaire durant lequel la lampe émet une lumière utilisable lors d'activités nécessitant une faible intensité (mesurée jusqu'à 0,25 lux @ 4 mètres.)
IMPORTANT : Suivez attentivement l'ensemble des instructions et conservez la notice pour toute référence ultérieure.

PILES
• Utiliser des piles alcalines AAA, ou des piles Ni-MH ou Lithium rechargeables
• Ne pas mélanger différents types de piles ni des piles neuves avec des piles usagées
• Mettre le dispositif/lis piles au rebut conformément à la législation locale en vigueur.

UTILISATION / MODES
(*Voit les illustrations jointes*)
STOCKAGE ET TRANSPORT
(*Voit les illustrations jointes*)

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN
(*Voit les illustrations jointes*)
EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT
Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :

• Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
• Remplacer les piles.
• Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les nettoyer si besoin.
• Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.
Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

AVERTISSEMENTS
• Toute utilisation du présent produit par des enfants de moins de 12 ans doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte responsable.
• Toujours inspecter votre frontale avant utilisation pour vérifier son bon fonctionnement et penser à transporter une seconde lampe ainsi qu'un nombre suffisant de piles de rechange.
• Ne pas regarder directement le faisceau lumineux ni le diriger directement dans les yeux d'autrui. Une forte intensité lumineuse peut provoquer des lésions oculaires. Black Diamond Equipment décline toute responsabilité quant aux conséquences directes, indirectes ou accidentelles, ou quant à tout autre type de dommage découlant ou résultant de l'utilisation de ses produits.

LIMITES DE GARANTIE
Nous garantissons pour une durée de trois ans à partir de la date d'achat et seulement à l'acheteur d'origine (Acheteur) que nos produits d'éclairage (Produits) sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Nous ne garantissons pas les produits contre l'usure normale, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié. Dans le cas où l'acheteur découvrirait un défaut couvert par la garantie, l'acheteur devra renvoyer le produit à l'adresse d'achat. Si cela n'est pas possible, renvoyez-nous le Produit à l'adresse indiquée. Le Produit sera réparé ou remplacé à discrétion. L'étendue de notre responsabilité se limite à la présente Garantie et prend fin au terme de la période de garantie applicable. Nous nous réservons le droit d'exiger une preuve d'achat pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

Cette produit Black Diamond répond aux exigences de la Directive CEM (compatibilité électromagnétique) 2004/108/EC et de la Directive RoHS 2011/65/EU. Industrie Canada ICES-005 Etiquette de Conformité: CAN ICES-005 (B)/NMB-005(B) Déclaration De Conformité : La Déclaration de Conformité concernant le présent produit est consultable sur <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

blackdiamondequipment.com/DOC
GEBRAUCHSANLEITUNG
SPOT LED-STIRNLAMPE
Batterielebensdauer: Die Batterielebensdauer hängt von den folgenden Faktoren ab:
• Hersteller und Alter der Batterie.
• Die Zeit, während der die Lampe nicht in Betrieb war.
• Aussentemperatur.
• Verwendete Lampeneinstellungen.
***ANSI FL-1 Standard:** Leuchtzeit bis zu dem Zeitpunkt, an dem die Leuchtleistung noch 10 % des Ausgangswertes erreicht.
****Reserve:** Zusätzliche Zeit, während der die Lampe noch nutzbares Licht für Aktivitäten geringer Intensität produziert (gemessen mit 0,25 Lux @ 4 Meter).

WICHTIG: Halten Sie sich genau an die Anweisungen und bewahren Sie das Gerät bis zu Referenzzwecken auf.
BATTERIEN
• Verwenden Sie entweder AAA-Alkali-, wiederaufladbare Ni-MH- oder Lithium-Batterien.
• Mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
• Entsorgen Sie das Gerät/die Batterien in Übereinstimmung mit den geltenden örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

MODI
(*Siehe Abbildungen*)
LAGERUNG UND TRANSPORT
(*Siehe Abbildungen*)
PFLEGE UND WARTUNG
(*Siehe Abbildungen*)
FEHLERBEHEBUNG
Wenn die Stirnlampe nicht funktioniert:
• Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingelegt sind und die Kontakte berühren.
• Tauschen Sie die Batterien aus.
• Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und säubern Sie sie gegebenenfalls.
• Betätigen Sie mehrmals den Schalter.
Kein Erfolg? Wenden Sie sich an Ihren Black Diamond-Händler oder an www.blackdiamondequipment.com.

WARNHINWEISE
• Eine berechtigte volljährige Person muss die Verwendung des Produkts durch Kinder unter 12 Jahren beaufsichtigen.
• Überprüfen Sie stets vor dem Gebrauch, ob die Stirnlampe richtig funktioniert, und tragen Sie für Notfälle immer eine Ersatzlampe und ausreichend Ersatzbatterien mit sich.
• Sehen Sie nicht direkt in den Lichtstrahl hinein und richten Sie ihn nicht direkt auf die Augen einer anderen Person. Intensives Licht kann zu Augenschäden führen. Black Diamond Equipment übernimmt keine Haftung für direkte, indirekte, zufällige oder sonstige Schäden und Folgeschäden, die aus oder aufgrund der Verwendung seiner Produkte entstehen oder ausgelöst werden können.
BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG
Wir garantieren für drei Jahre ab Kaufdatum und nur dem Erstkäufer (Käufer) gegenüber, dass unsere Beleuchtungsprodukte (Produkte) frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Wir übernehmen keine Garantie gegen normale Abnutzung, unsachgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Wartung. Entdeckt der Käufer einen Defekt, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an das Geschäft, in dem es erworben wurde, zurückgeben und gegebenenfalls weiterverwenden. Sollte dies nicht möglich sein, sollte der Käufer das Produkt unverzüglich an unsere Vertriebsabteilung schicken. Das Produkt wird nach unserm Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Haftungsumfang. Nach Ablauf der gültigen Garantiefrist wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kaufnachweis anzufordern. Diese Black Diamond-Produkt erfüllt die elektromagnetischen Kompatibilitätsanforderungen der 2004/108/EEC-Richtlinie und der RoHS Direktive 2011/65/EU.

Garantierung: Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter dem folgenden Link angesehen werden: <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

ISTRUZIONI PER L'USO
FRONTALE A LED SPOT
Durata della batteria: La durata della batteria varia a seconda dei seguenti fattori:
• Stato delle batterie (vecchie o nuove)
• Periodo di tempo in cui la frontale è spenta
• Temperatura
• Impostazioni di standardizzazione
***ANSI FL-1 Standard:** Tempo di esecuzione fino al 10% della produzione iniziale.
****Riserva:** Tempo supplementare in cui la lampada produrrà luce utilizzabile per attività a bassa intensità (misurata a 0,25 Lux @ 4 metri)
IMPORTANTE: Seguire accuratamente tutte le istruzioni e conservarle per consultazioni future.
BATTERIE
• Utilizzare batterie alcaline AAA ricaricabili al Ni-MH o al litio
• Non mescolare vecchie e nuove batterie oppure batterie di tipo diverso
• Smettere i dispositivi o le batterie attenendosi alle leggi e regole locali in vigore
MODALITÀ
(*vedere le illustrazioni allegate*)
CONSERVAZIONE E TRASPORTO
(*vedere le illustrazioni allegate*)
CURA E MANUTENZIONE
(*vedere le illustrazioni allegate*)
RICERCA E RIPARAZIONE DI UN GUASTO
Se la frontale non funziona:
• Controllare che le batterie siano orientate correttamente e i contatti si tocchino.
• Sostituire le batterie.
• Controllare i contatti e le connessioni per verificare che non ci sia corrosione e pulire se necessario.
• Muovere l'interruttore diverse volte.
Non hai risolto nulla? Contatta il tuo rivenditore Black Diamond di fiducia o collegati al sito www.blackdiamondequipment.com per maggiori informazioni.

PRECAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN
(*Voit les illustrations jointes*)
EN CAS DE DYSFONCTIONNEMENT
Si votre lampe frontale ne fonctionne pas :
• Vérifier si les piles sont correctement insérées et si elles touchent les contacts.
• Remplacer les piles.
• Repérer toute trace de corrosion sur les contacts et les nettoyer si besoin.
• Tester l'interrupteur à plusieurs reprises.
Rien n'y fait ? Contactez votre revendeur Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.

Se a lanterna frontal não funciona:
• Verifique se as pilhas estão orientadas corretamente e tocando os contactos.
• Substitua as pilhas.
• Verifique os contactos e conexões no que respeita a corrosão e limpe, se necessário.
• Ligue e desligue o interruptor várias vezes.
Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.
AVISOS
• Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
• Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.
• Não olhe diretamente para o feixe nem o aponte diretamente para os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesões oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.
GARANTIA LIMITADA
Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgastes normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamo-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.
Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2004/108/EC e a RoHS Directive 2011/65/EU.
Declaração de Conformidade: A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

AVERTENCIAS
• Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
• Antes de usarla, inspeccione siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
• No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.
GARANTÍA LIMITADA
Garantizamos durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el "Comprador") que nuestros productos de iluminación (en adelante, los "Productos") no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía; al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.
Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2004/108/EC y la Directiva RoHS 2011/65/EU.
Declaración De Conformidad: La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

INSTRUÇÕES DE USO
LANTERNA FRONTAL SPOT
Duração das pilhas: a duração das pilhas irá variar dependendo dos seguintes factores:
• Marca e o recente que são.
• "Tempo de recuperação" ou tempo em que o frontal está desligado.
• Temperatura.
• Funções que sejam utilizadas.
***ANSI FL-1 padrão:** tempo de funcionamento até 10 % da saída inicial.
****Reserva:** tempo adicional, a lâmpada produzirá luz útil para atividades de pouca intensidade (medida a 0,25 luxes @ 4 metros).
IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.
PILHAS
• Use pilhas alcalinas AAA, de lítio ou recarregáveis Ni-MH
• Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos
• Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis
FUNÇÕES
(*Veja as ilustrações*)
ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(*Veja as ilustrações*)
CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(*Veja as ilustrações*)
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Se a lanterna frontal não funciona:
• Verifique se as pilhas estão orientadas corretamente e tocando os contactos.
• Substitua as pilhas.
• Verifique os contactos e conexões no que respeita a corrosão e limpe, se necessário.
• Ligue e desligue o interruptor várias vezes.
Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.
AVISOS
• Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
• Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.
• Não olhe diretamente para o feixe nem o aponte diretamente para os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesões oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.
GARANTIA LIMITADA
Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgastes normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamo-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.
Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2004/108/EC e a RoHS Directive 2011/65/EU.
Declaração de Conformidade: A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

AVERTENCIAS
• Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
• Antes de usarla, inspeccione siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
• No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.
GARANTÍA LIMITADA
Garantizamos durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el "Comprador") que nuestros productos de iluminación (en adelante, los "Productos") no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía; al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.
Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2004/108/EC y la Directiva RoHS 2011/65/EU.
Declaración De Conformidad: La Declaración de Conformidad de este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

INSTRUÇÕES DE USO
LANTERNA FRONTAL SPOT
Duração das pilhas: a duração das pilhas irá variar dependendo dos seguintes factores:
• Marca e o recente que são.
• "Tempo de recuperação" ou tempo em que o frontal está desligado.
• Temperatura.
• Funções que sejam utilizadas.
***ANSI FL-1 padrão:** tempo de funcionamento até 10 % da saída inicial.
****Reserva:** tempo adicional, a lâmpada produzirá luz útil para atividades de pouca intensidade (medida a 0,25 luxes @ 4 metros).
IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.
PILHAS
• Use pilhas alcalinas AAA, de lítio ou recarregáveis Ni-MH
• Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos
• Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis
FUNÇÕES
(*Veja as ilustrações*)
ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(*Veja as ilustrações*)
CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(*Veja as ilustrações*)
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Se a lanterna frontal não funciona:
• Verifique se as pilhas estão orientadas corretamente e tocando os contactos.
• Substitua as pilhas.
• Verifique os contactos e conexões no que respeita a corrosão e limpe, se necessário.
• Ligue e desligue o interruptor várias vezes.
Sem sorte? Contacte o seu revendedor Black Diamond ou BlackDiamondEquipment.com.
AVISOS
• Um adulto responsável deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
• Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.
• Não olhe diretamente para o feixe nem o aponte diretamente para os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesões oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.
GARANTIA LIMITADA
Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgastes normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia e, após o vencimento do período de garantia aplicável, toda essa responsabilidade expira. Reservamo-nos o direito de exigir prova de compra para todas as reivindicações de garantia.
Esta lanterna frontal da Black Diamond cumpre os requisitos da Directiva EMC (compatibilidade electromagnética) 2004/108/EC e a RoHS Directive 2011/65/EU.
Declaração de Conformidade: A Declaração de Conformidade para este produto pode ser consultada em <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

AVERTENCIAS
• Un adulto responsable debe supervisar su uso por niños menores de 12 años.
• Antes de usarla, inspeccione siempre tu linterna y, en situaciones críticas, lleva una segunda linterna y suficientes pilas de repuesto.
• No mires directamente al haz de luz ni lo dirijas a los ojos de otras personas. La luz intensa podría provocar daños en los ojos. Black Diamond Equipment no se hace responsable de las consecuencias —ya sean directas, indirectas o accidentales— ni de cualquier tipo de daño que surja o resulte del uso de sus productos.
GARANTÍA LIMITADA
Garantizamos durante tres años a partir de la fecha de compra y solo al comprador minorista original (en adelante, el "Comprador") que nuestros productos de iluminación (en adelante, los "Productos") no presentan defectos de material ni fabricación. No prestamos garantía para productos que muestren un desgaste normal, un uso inadecuado o un mantenimiento incorrecto. Si el Comprador descubre un defecto cubierto por la garantía, deberá devolver el Producto al lugar de compra. En caso de que esto no sea posible, devuélvenos el Producto a la dirección indicada. El Producto se reparará o reemplazará según consideremos oportuno. Ese es el alcance de nuestra responsabilidad en virtud de la presente garantía; al vencimiento del período de garantía aplicable cesará dicha responsabilidad. Nos reservamos el derecho a exigir un comprobante de compra para cualquier reclamación de garantía.
Esta producto Black Diamond cumple los requisitos de la Directiva EMC (compatibilidad electromagnética) 2004/108/EC y la Directiva RoHS 2011/65/EU.
Declaración De Conformidad: La Declaración de Conformidade para este producto puede ser consultada em <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

INSTRUÇÕES DE USO
LANTERNA FRONTAL SPOT
Duração das pilhas: a duração das pilhas irá variar dependendo dos seguintes factores:
• Marca e o recente que são.
• "Tempo de recuperação" ou tempo em que o frontal está desligado.
• Temperatura.
• Funções que sejam utilizadas.
***ANSI FL-1 padrão:** tempo de funcionamento até 10 % da saída inicial.
****Reserva:** tempo adicional, a lâmpada produzirá luz útil para atividades de pouca intensidade (medida a 0,25 luxes @ 4 metros).
IMPORTANTE: siga atentamente todas as instruções e guarde-as para futura referência.
PILHAS
• Use pilhas alcalinas AAA, de lítio ou recarregáveis Ni-MH
• Não misture pilhas novas com pilhas usadas ou pilhas de diferentes tipos
• Elimine o dispositivo/as pilhas conforme os regulamentos e as leis locais aplicáveis
FUNÇÕES
(*Veja as ilustrações*)
ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE
(*Veja as ilustrações*)
CUIDADOS E MANUTENÇÃO
(*Veja as ilustrações*)
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

Garantías: La garantía de conformidad para este producto puede verse en <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

seksensere, hvad enten de er direkte, indirekte eller utilsigtede, eller for enhver anden type skade, som opstår af eller skyldes brugen af denne produkt.
BEGRENSET GARANTI
Vi garanterer den oprindelige køber ("køberen"), at vores belysningsprodukt ("produkt") er fri for defekter i materiale og håndværksmæssige fejl i tre år fra købsdatoen. Vi garanterer ikke produktet mod normalt slid, forkert brug eller forkert vedligeholdelse. Hvis køberen opdager en dækket mangel, skal køberen returnere produktet til købsstedet. Hvis dette ikke er muligt, skal vedkommende returnere produktet til os på den angivne adresse. Produktet vil blive repareret eller erstattet efter vores skøn. Dette er omfanget af vores erstatningspligt i henhold til denne garanti, og efter udløbet af den gældende garantiperiode ophører denne erstatningspligt. Vi forbeholder os retten til at kræve et købsbevis for alle garantikrav.
Black Diamonds pandelamper overholder kravene i EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) direktiv 2004/108/EC og RoHS Directive 2011/65/EU.
Overensstemmelseserklæring for dette produkt kan ses på <http://blackdiamondequipment.com/DOC>.

AVERTENCIAS
• Un adulto responsable deve supervisionar o uso por crianças com idade inferior a 12 anos.
• Verifique sempre a sua lanterna frontal para comprovar que funciona bem antes de a usar e, em situações críticas, leve uma segunda lanterna e pilhas extra suficientes.
• Não olhe diretamente para o feixe nem o aponte diretamente para os olhos de outras pessoas. A luz intensa pode provocar lesões oculares. A Black Diamond Equipment não se responsabiliza pelas consequências diretas, indiretas ou acidentais, ou por outro tipo de dano decorrente ou resultante da utilização dos seus produtos.
GARANTIA LIMITADA
Garantimos durante três anos a partir da data da compra e somente ao comprador retalhista original (Comprador) que os nossos produtos de iluminação (Produtos) estão livres de defeitos de material e de mão de obra. Não garantimos os Produtos contra desgastes normal, uso inadequado ou manutenção inadequada. Se o Comprador encontrar um defeito coberto, o Comprador deve devolver o Produto ao local da compra. Caso isso não seja possível, deve devolver o Produto para o endereço fornecido. O Produto será reparado ou substituído ao nosso critério. Esse é o âmbito da nossa responsabilidade sob esta Garantia

Ugyanakkor az I- és strálen és lys inte direkt i någon annans ögon. Intensivt ljus kan försäkra ögonskada. Black Diamond Equipment är inte ansvariga för konsekvenserna direkt, indirekt eller vid olycksfall, eller någon annan typ av skada som uppkommer eller resulterar från användningen av deras produkter.

BEGRÄNSAD GARANTI

Vi garanterar under tre år efter inköpsdagen och endast till den ursprunglige köparen (köparen), att våra belysnings-produkter (produkter) är fria från skador i material och tillverkning. Vi ger ingen garanti för normalt slitage, felaktig användning eller felaktigt underhåll av våra produkter. Om köparen upptäcker en defekt för de returnera produkten till inköpsplatsen. Om detta inte är möjligt ska produkten returneras till oss på den angivna adressen. Produkten lagas eller ersätts efter vårt godkännande. Detta är omfattningen av vårt ansvar enligt denna garanti, och när den tillämpliga garanti-perioden löpt ut upphör allt sådant ansvar. Vi förbehåller oss rätten att begära inköpsbevis för alla garantianvändningar.

Den här Black Diamond-pannlampa uppfyller kraven i EMC-direktivet 2004/108/EC (gällande elektromagnetisk kompatibilitet) och den RoHS Directive 2011/65/EU.

Försäkran om Överensstämmelse (DoC): Försäkran om överensstämmelse (DoC) för den här produkten finns på http://blackdiamondequipment.com/DOC

KÄYTTÖOHJEET
SPOT LED OTSALAMPPU
Pariston kesto: pariston kesto riippuu seuraavista tekijöistä: • Pariston merkki ja tyyppi. • "Palautumisika" tai aika, jona lampun ei ole ollut päällä. • Lämpötila. • Lampun käytetyt asetuksat.
*ANSI FL-1 -standardi: käyttöaika siihen asti, kun akkuperästä lähtöarvosta on 10 % jäljellä.
**Varaus: läisäällä, jolloin lampun palaa teholla, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaisuun (mittau 0.25 luksia @ 4 metriä).
TÄRKEÄÄ: noudata kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
PARISTOT
• Käytä AAA-kokoisia alkaliparistoja, Ni-MH- tai litiumakkuja. • Älä karkaista yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja. • Hävitä laitte ja paristot/akut paikalliseen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti.
MOODIT
<i>(Kato oheiset kuvat)</i>

VARASTOINTI JA KULJETUS

(Kato oheiset kuvat)

ELINKAAIN; TARKISTAMINEN JA KÄYTÖSTÄ POISTAMINEN

(Kato oheiset kuvat)

VIANNÄÄRITYS

Jos Black Diamond otsalampu ei toimi:

- Tarkista, että paristot on asettettu oikein ja kosketuksiissa liittimin.
 - Vaihda paristot.
 - Tarkista liittimet ja liittokset korroosion varalta ja puhdista tarpeen vaatiessa.
 - Paina kytkintä useita kertoja.
 - Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustaa- jaan http://www.blackdiamondequipment.com.
- VAROITUKSET**
- Vastuussa olevan vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotia lapsille.
 - Tarkista aina otsalampun käyttötarjoitukseen sopiva oikea toiminta ja kriittisissä tilanteissa pidä mukana toista valoa ja riittävästi varaparistoja.
 - Älä katso suoraan valonsäteeseen tai kohdistä sitä suoraan toisten silmiin. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoraista, epäsuoraista tai vahingossa aiheutuvista seurausista tai muunlaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteiden käytöstä.

RAJOITETTU KOKO

Takaisinmekin vuoden ajan ostopäivästä alkaen vain alkuperäiselle ostajalle, ellei valaistustuotteissamme ei ole materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei kata tuotteiden normaalia kulumista, virheellistä käyttöä tai huoltos- Jos ostaja havaitsee takuun kattavan vian, hänen tulee palauttaa tuote myyntipaikkaan. Jos tämä ei ole mahdollista, tuote tulee palauttaa meille alla mainittuun osoitteeseen. Tuote korjataan tai korvataan uudella harkintamme mukaan. Tämä on takuun mukainen vastuumme laajuus, joka takuuaan umpeuduttua päättyy. Pidätämme oikeuden vaatia ostosoitteeseen kaikkia takuuvaihtoeita.

Tämä Black Diamond otsalampun täyttää EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2004/108/EC -direktiivin mukaiset vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Vaatiustenmukaisuusvakuutus: Tämän tuotteen vaati-ustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: http:b-lackdiamondequipment.com/DOC

INSTRUKCJA OBSŁUGI
SPOT CZŁOWŁKA LED
Zwytność baterii: Zwytność baterii może się zmianić w zależności od poniższych czynników: • Marki i wieku baterii. • „Okresu odpoczynku” lub okresu czasu przez który czółówka nie była włączona. • Temperatury. • Zastosowania ustawień czółówki.
*Norma ANSI FL-1: Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.
**Rezerva: Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitowała użyteczne światło do prac o niskiej intensywności (zmierzone do 0,25 lx w odległości 4 metrów).
WAŻNE: Należy uważnie przestrzegać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.
BATERIE
• Należy stosować baterie alkaliczne AAA, akumulatory Ni-MH lub baterie litowe • Nie należy łączyć nowych i starych baterii lub ogniw różnego typu • Urządzenie/baterie należy zutylizować zgodnie z właściwymi lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi
USUWANIE USTEREK
Jeśli czółówka nie działa: • Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przylegają do styków. • Wymień baterie. • Sprawdź styki i złącza szukając oznak korozji i w razie konieczności oczyść je. • Sproób wielokrotnie naciśnąć włącznik.
Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

INSTRUKCJA OBSŁUGI
SPOT CZŁOWŁKA LED
Zwytność baterii: Zwytność baterii może się zmianić w zależności od poniższych czynników: • Marki i wieku baterii. • „Okresu odpoczynku” lub okresu czasu przez który czółówka nie była włączona. • Temperatury. • Zastosowania ustawień czółówki.
*Norma ANSI FL-1: Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.
**Rezerva: Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitowała użyteczne światło do prac o niskiej intensywności (zmierzone do 0,25 lx w odległości 4 metrów).
WAŻNE: Należy uważnie przestrzegać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.
BATERIE
• Należy stosować baterie alkaliczne AAA, akumulatory Ni-MH lub baterie litowe • Nie należy łączyć nowych i starych baterii lub ogniw różnego typu • Urządzenie/baterie należy zutylizować zgodnie z właściwymi lokalnymi przepisami i regulacjami prawnymi
TRYBY PRACY
<i>(Patrz załączone ilustracje)</i>

PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

(Patrz załączone ilustracje)

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączone ilustracje)

USUWANIE USTEREK

Jeśli czółówka nie działa:

- Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przylegają do styków.
- Wymień baterie.
- Sprawdź styki i złącza szukając oznak korozji i w razie konieczności oczyść je.
- Sproób wielokrotnie naciśnąć włącznik.

Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

АСТРЕЖЕННЯ
• Відповідальна особа доросла мусь надзорувати спосова-aniem уличного освітлення до прац о низької інтенсивності (виміряно до 0,25 лк в відстані 4 метри).
ДОЛІЖЕТИ: Опатріне поступити подля інструкці а усховувати їх на нескоріше поужіте.
БАТЕРІЯ
• Належы стосуваті батеріє алкалічне AAA, акумулаторкі Ni-MH луб батеріє літве • Не належы лязчы новых і старых батеріі луб огнів різного-го типу • Урзядженіе/батеріє належы зутылізуватэ згідне з вліасці-вymi локальнім прэпісамі і регуляціямі правнымі
РІШЕННЯ ПРОБЛЕМОВ
Акі чółówka нефунгує: • Skontrolujcie, ці сь батеріє справне оріентоване а ці са доты-какі контактов. • Вывмьніте батеріє.

nie tego produktu przez dzieci do lat 12.

• Należy zawsze sprawdzić poprawne działanie czółówki przed właściwym użyciem, a w krytycznych sytuacjach należy mieć przy sobie zapasową lampę oraz stosowną liczbę zapasowych baterii.

• Nie należy patrzeć bezpośrednio w światłą świetlną ani świecić innym osobom bezpośrednio w oczy. Intensywny światło może spowodować uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek inne szkody powstałe lub wynikające z użycia produktów firmy.

OGARNCIOWA GWARANCJA

Przez trzy lata od daty zakupu i wyłącznie pierwotnemu nabywcy detalicznie (Kupującemu) gwarantujemy, że nasz produkt spełnia warunki (Produkt) są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych. Nie udzielamy gwarancji na Produkt w przypadku szkoder powstałych na skutek normalnego zużycia, niewłaściwego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji. Jeżeli Kupujący odkryje wadę objętą gwarancją, powinien zwrócić Produkt do miejsca zakupu. Jeżeli nie jest to możliwe, należy zwrócić Produkt do nas na podstawie adresu. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Taki jest zakres naszej odpowiedzialności z tytułu niniejszej gwarancji. Po upływie odpowiedniej okresu gwarancji wszelka taka odpowiedzialność wygas. W przypadku wszystkich roszczeń gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu.

Ta czółówka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2004/108/EC dotyczącej EMC (kompatybilności elektromagnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności: Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: http://blackdiamondequipment.com/DOC

NAVOD K UŽIVÁNÍ
SPOT LED ČELOVÁ SVÍTLNA
Životnost baterii: Životnost baterii se může lišit v závislosti na následujících faktorech: • Značka a „čerstvost“ baterii. • Čas, po který svítilna není zapnutá. • Teplota. • Nastavení svítilny, které využíváte.
*Norma ANSI FL-1: Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % počáteční hodnoty.
**Rezerva: Další čas, po který svítilna ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 lux ve vzdálenosti 4 metrů).
DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě doordržte všechny pokyny a uchovávejte je pro pozdější nahlédnutí.
BATERIE
• Použíte alkalické baterie rozměru AAA, akumulátory Ni-MH, nebo lithiové baterie • Nepoužívejte společně staré a nové baterie ani nemichejte různé typy baterií • Zařazení baterií zlikvidujte v souladu s platnými místními zákony a předpisy
ŘEZIMY SVÍCENÍ
<i>(Viz. doprovodné ilustrace)</i>

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

(Viz. doprovodné ilustrace)

PÉČE A ÚDRŽBA

(Viz. doprovodné ilustrace)

ŘEŠENÍ BEŽNÝCH ZÁVAD

Pokud čelová svítilna nefunguje:

- Zkontrolujte, zda jsou baterie správně vložené a dotýkají se kontaktů.
 - Vyměňte baterie.
 - Zkontrolujte, zda nejsou kontakty zkorodované, případně je očistěte.
 - Několicrát stlačte spínač.
- Nepodařilo se? Kontaktujte svého dodavatele Black Diamond nebo BlackDiamondEquipment.com.

VAROVÁNÍ

Pro povědný úspěšný musí dohlížet na užiti u dětí mladších 12 let.

• Zkontrolujte správnou funkčnost před každým užitiem. Noste se sebou náhradní sadu baterii pro krizové situácie. • Nedívejte se přímo do paprsku ani nesvíte jiným osobám přímo do očí. Silné světlo môže poškodit zrak. Spoločnosť Black Diamond Equipment neodpovídá za následky, až už príme, nepříme nebo náhodné, ani za jakékoli jiné škody, které vzniknou nebo budou způsobeny používaním jejich produktů.

OMEZENÍ ZÁRUKY

Po dobu tři let od data nákupu a pouze původnímu maloobchodnímu kupujícímu (dále kupující) zaručujeme, že naše výrobky slouží jako zdroje osvětlení (dále výrobky) jsou bez vad materiálu a zpracování. Neposkytujeme záruku na běžné opotřebení, nesprávné použití nebo nesprávnou údržbu výrobků. Pokud kupující zjistí skrytou vadu, musí kupují vrátit výrobek na místě nákupu. V případě, že to není možné, vraťte výrobek nám na uvedenou adresu. Výrobek bude podle našeho uvážení opraven nebo vyměněn. To je rozsah naší odpovědnosti v rámci této záruky a po uplynutí příslušné záruční doby končí veškerá taková odpovědnost. Vyhrazujeme si právo vyžadovat u všech reklamací doklad o nákupu.

Čelová svítilna Black Diamond je v souladu s požadavkem EMC (elektromagnetická kompatibilita) nařízení 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklarace conformity pro tento produkt je na stránce: http://blackdiamondequipment.com/DOC

NAVOD NA POUŽITÍ
LED ČELOVKA SPOT
Výdrž baterií: Výdrž baterií může být různá, v závislosti od viacerých faktorov: • Značka a čerstvosť batérií. • „Čas na zotavenie“ čiže čas po ktorý človeka nebola zapnutá. • Teplota. • Nastavenia čelovky.
* ANSI FL-1 - Standard: Prevádzkový čas na 10 % pôvodného výkonu.
** Rezerva: Dodatočný čas, keď lampa vydáva pouziteľné svetlo pre aktivity s nízkou intenzitou (merané na 0,25 Lux @ 4 metre).
DOLEŽITÉ: Opatrne postupujte podľa inštrukci a uschovajte ich na neskoršie použitie.
BATERIE
• Použite alkalické dobijateľné batérie Ni-MH alebo lítové batérie • Nemiešajte staré a nové batérie alebo rôzne typy batérií • Nie je vhodné miešať nové a staré batérie
POUŽÍVANIE/NASTAVENIA
<i>(Pozri priložené ilustrácie)</i>

SKLADOVANIE A PREPRAVA

(Pozri priložené ilustrácie)

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

(Pozri priložené ilustrácie)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak čelovka nefunguje:

- Skontrolujte, či sú batérie správne orientované a či sa dotýkajú kontaktov.
- Vymeňte batérie.

• Skontrolujte, či na kontaktoch a spojoch nie je korózia a ak ju to potrebné vyčistíte ich.

• Niekolokrát postáčkajte vypínač. • Nepodariło sa? Kontaktujτε vášho predaju Black Diamond alebo www.BlackDiamondEquipment.com

▲ VÝSTRAHA

- Deti mladšie ako 12 rokov môžu tento výrobok používať len pod dohľadom zodpovedajú dospelosť osoby.
- Pred každým použitím skontrolujte či vaša čelovka správne funguje a v kritických situáciách vždy majte zo sebou druhý zdroj sveta a dostatočné množstvo náhradných batérií.
- Nepozeraťe priamo do lúča ani nesviette priamo do očí iných ľudí. Intenzívne svetlo môže poškodiť zrak. Spoločnosť Black Diamond Equipment neodpovedá za priame, nepriame ani náhodné následky, ani za akékoľvek iné škody, ktoré vzniknú alebo vyplývú z používania tých výrobkov.

OMEOVENA ZÁRUKA

Tri roky od dátumu zakúpenia a výlučne pôvodnému maloobchodnému kupujúcomu (kupujúci) poskytujeme záruku na to, že naše výrobky (produkty) nebudu vykazovat materialové ani dielenské nedostatky. Na produkty neposkytujeme záruku na bežné opotrebenie, nenáležitú použitie ani nevhodnú údržbu. Ak kupujúci zistí nedostatok, na ktorý sa vzťahuje záruka, produkt by mal vrátiť na miesto zakúpenia. V prípade, že to nie je možné, vráťte nám produkt na uvedenú adresu. Produkt vám bude oprávnený alebo vymenený podľa nášho slobodného uváženia. Toto je rozsah našej zodpovednosti vyplývajúci z tejto záruky. Po uplynutí príslušnej záručnej doby sa naša vyššie charakterizovaná zodpovednosť končí. Pri všetkých reklamáciách si vyhradzujeme právo vyžadovať doklad o zakúpení.

Tento výrobok spoločnosti Black Diamond spĺňa požiadavky smernice o elektromagnetickej kompatibilita (EMC Directive) 2004/108/EC a RoHS Directive 2011/65/EU.

Vyhlasenie O Zhode: Vyhlasenie o zhode pre tento výrobok nájdete na: http://blackdiamondequipment.com/DOC

NAVODILA ZA UPORABO
ČELNA SVETILKA SPOT
Trajnost baterij: Življenska doba baterij se bo razlikovala glede na: • Znamko in starost baterij • Dolžino trajanja neuporabe svetilke • Temperatura • Nastavitve svetilke
* ANSI FL-1 Standard: Čas delovanja do 10 % prvotne porabe.
** Rezerva: Dodatni čas, svetilnost – svetilka bo svetila z manjši jakostjo svetlobe (0,25 Lux pri 4 metrih).
POMEMBNO: Natančno upoštevajte navodila in si jih shranite za poznejšo uporabo.
BATERIJE
• Uporabljajte alkalne baterije AAA, baterije za ponovno polnjenje Ni-MH ali litijve baterije • Hkrati ne uporabljajte stare in nove baterije oz. baterije različnih tipov • Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi
NAČINI
<i>(glej priložene ilustracije)</i>

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

(glej spremljajoče ilustracije)

NEGA IN VZDRŽEVANJE

(glej spremljajoče ilustracije)

ODPRAVLJANJE MOTENJ

Če čelna svetilka ne dela:

- Preverite ali so bateree pravilno vstavljene in ustrezno obrnjene ter se dotikajo kontaktov.
 - Zamenjajte bateree
 - Preverite kontakte in povezave, ter jih po potrebi očistite
 - Večkrat pritisnite na stikalo.
- Ni učinka? Kontaktirajte lokalnega prodajalca ali www.blackdiamondequipment.com

▲ OPOZORIŁA

- Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati odrasla, odgovorna osoba
- Pred uporabo vedno preverite delovanje svetilke in imejte v kritičnih situacijah vedno s seboj še rezervno svetliko oz. zadostno količino rezervnih baterij
- Ne glejte neposredno v žarek svetlobe in ga ne usmerjajte v oči drugih oseb. Močna svetloba lahko poškoduje oči. Podjetje Black Diamond Equipment ne odgovarja za posledice, neposredne, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane zaradi uporabe tega izdelka.

OMEJENA GARANCJA

Samo prvotnemu kupcu na drobno (kupcu) jamčimo, da so tri leta od datuma nakupa naša svetlobni izdelki (delujo) delujejo brezhibno in so brez materialnih napak. Ne krijemo običajno obrabo izdelkov, njihovo nepravilno uporabo ali vzdrževanje. Če kupec odkrije napako, ki je vključena v garancijo, mora izdelek vrniti prodajalcu. Če to ni mogoče, naj pošlje izdelek na naš naslov. Izdelek bomo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Takšen je obseg naše odgovornosti v okviru te garancije. Po preteku veljavnega garancijskega obdobja se prekinje vse naše odgovornosti. Za vse garancijske zahtevke si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazilo o nakupu.

Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektromagnetna kompatibilnost) Direktiva 2004/108/EC in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjavo o skladnosti izdelka si lahko pogledate na: http://blackdiamondequipment.com/DOC

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
LED-ÉS FEJLÁMPA SPOT
Az elem élettartama: Az elem élettartama a következő tényezőktől függ: • Az elem márkája és gyártási időpontja • A kikapcsolás állapottól időtartama • Hőmérséklet • A használat módja
*ANSI FL-1 szabvány: Üzemidő a kezdeti teljesítmény 10%-ig.
**Tartalék: További idő, amely során a lámpa kis intenzitású tényleges fénykibocsátás biztosít megfelelő fényt (mérés: 0,25 Lux @ 4 méter).
FONTOS: Gondosan kövesse az összes útmutatást és őrizze meg jövőbeli használat céljára.
ELEMÉK
• Használjon AAA alkáli, újratölthető Ni-MH vagy lítium elemeket • Ne keverje a régi és új, vagy a különböző típusú elemeket • Az eszköz/elemeket a helyi jogszabályoknak és előírások-nak megfelelő módon selejtezze le

HASZNÁLAT / ÜZEMMÓDOK

(lásd a mellékelt ábrákat)

(lásd a mellékelt ábrákat)

TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

(lásd a mellékelt ábrákat)

HIBAÉLEHÁRÍTÁS

Ha a fejlámpa nem működik:

- Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelően vannak-e behelyezve, illetve, hogy érintkeznek-e az érintkezőkkel.
- Cserélje ki az elemeket.
- Ellenőrizze az érintkezők és csatlakozók korrodáltságát, és tisztítsa meg azokat, ha szükséges.

• Kapcsolja ki-be a lámpát többször.

Ha ennek ellenére sem működik, keresse fel a helyi Black Diamond kereskedőt, vagy lépjen kapcsolatba a Black Diamond-dal a www.blackdiamondequipment.com oldalon keresztül.

▲ FIGYELEM!

- 12 év alatti gyermek ezt a terméket csak egy felelős felnőtt személy felügyelete mellett használhatja.
- Használat előtt vizsgálja meg a fejlámpa állapotát a megfelelő működés érdekében, valamint kritikus helyzetekben vigye magával elegendő tartalék elemet és egy pótlótárat is.
- Ne nézzon közvetlenül a fény sugarába, vagy ne irányítsa Black Diamond termék szemebe. Az intenzív fény szemkárosodást okozhat. A Black Diamond Equipment nem vonható felelősségre a termék használatával összefüggő következményekért, közvetlen vagy közvetett károkért, balesetekért, vagy bármilyen típusú káreseményért.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

Világítási termékünk (Termék) anyaghiba és gyártási hiba mentességére a vásárlás dátumától számított három év szavatosság vállalunk az első kiskereskedelmi vevő (Vevő) felé. A Terméknek normál használatodására és kopására, helytelen használatára, vagy helytelen karbantartására a szavatosság nem vonatkozik. Ha a Vevő a szavatosság hatálya alá tartozó hibát észlel, akkor vissza kell vinnie a Terméket a vásárlás helyére. Ha ez nem lehetséges, akkor küldje el a Terméke a megadott címünkre. A Terméket szabad döntésünknél megfelelően kijavítjuk, vagy kicseréljük. A jelen szavatosság alapján felelősségünk ekkora területre terjed ki és a vonatkozó szavatossági időszak leteleit után minden ilyen felelősség szűnik meg. Fenntartjuk a jogot arra, hogy minden szavatossági igényünk elkerülje a vásárlási bizonylatot.

Ez a Black Diamond fejlámpa megfelel az EMC (elektromágneses kompatibilitás) 2004/108/EC irányelv követelményeinek és a RoHS Directive 2011/65/EU.

A termék Megfelelősségi Nyilatkozatát itt megtekinthető: <http://blackdiamondequipment.com/DOC>

INSTRUKCII DE FOLOSIRE
LANTERNĂ FRONTALĂ CU LED SPOT
Durată De Viață a Bateriei: depinde mai mult factori: • Firma producătoare si data de productie. • Tipulul in care lanternă nu a fost aprinsă. • Temperatura. • Setările lanternei care sunt folosite.
*Standardul ANSI FL-1: timpul de funcționare până la 10 % din puterea inițială.
** Rezerva: timpul suplimentar pe parcursul căruia lampa va produce lumina utilizând pentru activitățile cu intensitate redusă (măsurată la 0,25 Lux @ 4 metri).
IMPORTANT: urmați toate instrucțiunile cu atenție și păstrați-le pentru a consulta ulterioră.
BATERIILE
• Utilizați baterii alcaline, acumulatori Ni-MH sau cu litiu de tip AAA • Nu amestecați bateriile noi cu cele vechi și nici nu combinați tipuri diferite de baterii